

Támogatási szerződés 3. melléklete

Támogatás elszámolása

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesteri Hivatal Közfelhalmozási Osztály		
Iktatószám: I-87h-26/2017		
2017 SZEP 15		
előszám:	megőkelet:	előadó:
I-87h-47	db	DV

I. A Támogatott adatai:

- Név: Kelenvölgyi Római Katolikus Plébánia ✓
- Cím (székhely, lakóhely): 1116 Budapest, Dália utca 4/a.
- Levelezési cím, telefon: 1116 Budapest, Dália utca 4/a. 06-1-227-500
- Adószám (adóazonosító jel): 19025764-1-43
- Bankszámlaszám: OTP-Bank Nyrt. 11711034-20084352
- Az elszámolásban szereplő számlákkal kapcsolatosan Áfa levonási jogosultsága van-e?
igen / nem / arányosítással (a megfelelő rész aláhúzendő)
- A támogatás összegéből az adóhatóság felé Áfa befizetést teljesített?
igen / nem (a megfelelő rész aláhúzendő)
- A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: Tóthné dr. Kőhalmi Illdikó 06202882250
- A csatolt számlákat kizárólag a Budapest XI. Kerület Újbuda Önkormányzata I-381/81/2017. sz. támogatási szerződésének elszámolásához használta fel:
igen - nem (számlákon bontva, igazolva milyen arányban)

2. Az Önkormányzattól támogatásként elnyert összeg: 210.000.- Ft

3. A támogatási cél megnevezése: hittantábor, sátoztábor

4. Elszámolási határidő: 2017. szeptember 14. ✓

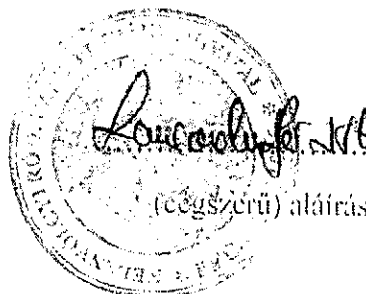
5. Támogatás terhére elszámolt összeg összesen:

210.000.- Ft

6. Önerő terhére elszámolt összeg összesen: 0.- Ft

A költségösszesítő pótlapok száma: 1. db

Budapest, 2017. év szeptember hónap 11. nap


(cégszerű) aláírás

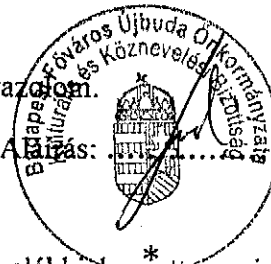
A keretezett részt az Önkormányzat tölti ki!

IGAZOLÁSOK

1. Szakmai igazolás

A támogatás cél szerinti felhasználását igazolom.

Dátum: 2017.10.17. Aláírás: 

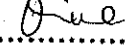


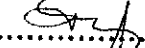
A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

.....
Dátum: Aláírás:

2. Pénzügyi igazolás

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét 210.000 - Ft összegben igazolom.

Dátum: 2017.10.24. Aláírás (ügyintéző): 

Dátum: 2017. NOV. 0. 3. Aláírás (vezető): 

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét az alábbiak miatt nem igazolom:

.....
Dátum: Aláírás (ügyintéző):

Dátum: Aláírás (vezető):

Tisztelt Újbuda Polgármesteri Hivatal, kedves Viktória!

Mellékelten küldöm a Kelenvölgyi Római Katolikus Plébánia hittantábor lebonyolításához kapott támogatásának elszámolását.

Az elszámolás tartalmazza a:

1. támogatási elszámoló lapot, aláírva lepecsételve.
2. a támogatási cél megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámolót, a képviselő által szignálva.
3. a támogatás felhasználását igazoló egy db. 270.000.- Ft összegű étkezéstről szóló számla záradékolt másolatát, hitelesítve,
4. a kiízetésről szóló kiadási pénztárbizonylat, másolatát hitelesítve.
5. a támogató által előírt költségösszesítő lapot, aláírva, lepecsételve.

A támogatási cél megvalósulása érdekében írásheli szerződés megkötésére nem került sor.

Ez úton szeretnénk megköszöni a tisztelt Támogató által biztosított erőforrást, melyet az egyházközségünkhöz tartozó gyermekek nyári táboroztatásának biztosításához nyújtott.

Amennyiben az elszámolás kiegészítése szükséges kérem, tájékoztassanak.

Köszönettel:

Tóthné dr. Kóhalmi Ildikó

Tóthné dr. Kóhalmi Ildikó
tel:06-20-2882250
kohalmi.ildiko@worldmail.hu

Budapest, 2017. szeptember 12.

2017. 09. 12.

Szöveges szakmai beszámoló

A hittantábor 2017. július 17. és 23. napja között került megrendezésre Balatonszabadi-Fürdőn a Kelenvölgyi Római Katolikus Egyházközség telkén és szervezésében.

A táborban 27 gyermek (XI. kerületi diákok) és 7 felnőtt vett részt.

A hittantábor keretében többek között kirándulást szerveztünk Tihanyba. A Tihanyi-félsziget számos vonatkozásban egyedülálló nemesek hazánkban, Európában is. Különleges földrajzi helyzete, kialakulásának sajátosságai, mai tájképi megjelenése, földtani és történeti emlékei, ritka növény- és állatfajai mind-mind a legszebb és legféltettebb kincseink közé emelik. Itt alakult hazánk első tájvédelmi körzete 1952-ben. Tihanyba hajóval érkeztünk. Meglátogattuk a Levendula Iláz Látogatóközpontot, amely minden korosztály számára élményt nyújtó módon mutatja be a Tihanyi-félszigetet: a vulkánok egykor dühöngő világát, s a később megszelídült táj harmóniáját: a tihanyi emberek és a természet évszázados együttélését, s ennek emblemikus kultúráját, a levendulatermesztést. Megannyi levendulás és kulturális program várja a látogatókat többek között levendula lepárlási bemutatóval, természetismereti túrákkal és játszóházakkal. A gyermekek nagy örömmel vettek részt a levendula fürdőgolyó készítésében és megismerkedhettek a levendulazsák varrás technikájával is. Meglátogattuk a Belső-tavat is, amely igazi turistalátványosság és országszerte híres horgászhely is. A tihanyi Belső-tó partján élő ürgék életébe is betekintést nyerhettünk, az elhelyezett kamerák révén. Az ürgék ezen állománya már hozzászokott az emberekhez, így a kamerák sem zavarhatják őket életükben. A fokozottan védett állatokat minden nap etetik, ezzel még inkább a kamerák elé esalogatják az állatokat. Az ürgéket bemutató beruházás céljai között szerepel, hogy a fokozottan védett állatokról még több információt tudjanak meg és adhassanak tovább. A kirándulás látnivalói közül nem maradhatott ki természetesen a Beneés Apátság sem. Ez a Kelenvölgyi hittanosok számára személyes, megható élményt jelentett, hiszen ez évben a Kelenvölgyi templombúcsú alkalmával Korzenszky Richárd a Tihanyi Beneés Apátság előljárója volt a vendégünk.

A kiránduláson túl a táborban a gyermekek kézműves foglalkozásokon fejleszthették ügyességüket.

A tábor területén valamint a környező közeli közterületen idén is megszerveztük a nagy népszerűségnek örvendő akadályversenyünket, amelyben ismét felelevenítettük az idei táboroztatás során tanult, megfigyelt természeti szépségeket, kulturális élményeket.

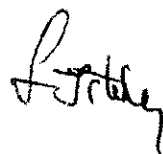
Természetesen a Balatonban való fürdőzés, és az azt kísérő fagyaltozás is szerves része (a helyszín adottságából kifolyóan is) a minden évben megrendezésre kerülő hittantábornak. A jó időnek köszönhetően (amelyhez az idén a szokásosnál is több szerencse kellett) ezen élményből is kivethették részüket a táborlakók, és szellemi valamint lelki fejlődésük mellett áldozhattak a mindennapos testmozgásnak, úszásnak, vízi játékoknak is.

A támogatás elszámolásához a Támogatási Szerződésnek megfelelően, kizárólag az éttermi szolgáltatás igénybevétele során kapott számlákat nyújtunk be.

Ez úton is köszönjük Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatának nagylelkű támogatását, mellyel sok, a kerületben lakó és tanuló gyermek nyaralását tudtuk gazdagabbá és színesebbé tenni.

Reméljük, hogy a további jó kapcsolat fenntartása mellett, a jövőben is számíthatunk hasonló támogatásra.

Budapest, 2017. szeptember 11.

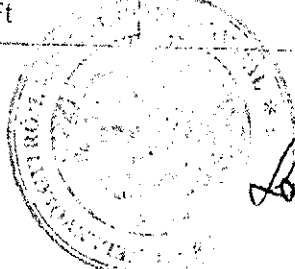


Költségösszesítő lap

A Támogatott neve: **Kelenvölgyi Római Katolikus Egyházközség**

A pótlap sorszáma: **1.**

Sor-szám	Megnevezés	Szállító	Számla-szám	ÁFA nélküli összeg (Ft)	ÁFA-val növelt összeg (Ft)	Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft)
1.	Számla	Crystal Dress Kft.	GV4EA561 9156	196.200 - Ft	270.000.- Ft	210.000.- Ft
			Összesen:	196.200 - Ft	270.000.- Ft	210.000.- Ft



[Handwritten signature]

11
12
13
14

KIADÁSI PÉNZTÁRBIZONYLAT BZ 130399
Egyenlítő bizonylat

2017. 07. 21.

SZLANKA ERZSÉBET

270.400 / ...

	Menü ékezés	— 270.400
		— 270.400
Ally	Erzsébet	

✓

Id megalad az eredetel megaladaban megaladaban

2017. 09 11.

Lovászok Miki



TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 157357462-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester**,
mint támogatót nyújtó, a továbbiakban: **Támogató**,

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesteri Hivatal Kiszámlázó 3.		
Iktatószám: I-381-106/2017		
2017 JÁN. 09		
előszám:	melletti:	száma:
I-381-106/2017	db	DU.

másfelől a

Kelenvölgyi Római Katolikus Plébánia

Székhely: 1116 Budapest, Dália u. 4/a.

Bírósági bejegyzés száma: Pk. 60035/1995/2

Adószám: 19025764-1-01

képviseli: **Lancendorfer István**

mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató az **I-381/81/2017** számon iktatott pályázat alapján, Polgármesteri döntéssel támogatást nyújt Támogatott részére.
2. Támogató által meghirdetett pályázati felhívásban foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.
3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható:
hittantábor, sátoztábor

A támogatási összeg az alábbi költségekre/kiadásokra használható fel:

- étkezés (max. 210.000,- Ft),
- kézműves kellékek,
- kreatív eszközök

A támogatott cél megvalósításának helye:

Balatonszabadifürdő

A támogatással megvalósuló cél időtartama **2017. július 1. napjától 2017. augusztus 15. napjáig tart.**

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,
- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

Lancendorfer István

A támogatási szerződés 1. sz. mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat.

Nem fizethető ki a támogatás, illetve a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, illetve elszámolási- vagy visszafizetési késedelemben van.

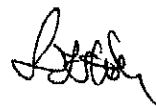
Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.

További feltételek: -

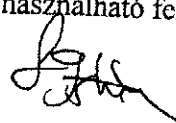
4. Támogató a 3. pontban rögzített cél megvalósítására **210.000,- Ft, azaz kétszázötvenezer forint** vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
5. A kifizetés pénzáttalással történik a Támogatott **11711034-20084352** számú OTP Bank pénzügyintézetnél vezetett számlájára, melyet Támogató a **Támogatott által aláírt szerződés beérkezését követően folyósít.**
6. A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének pénzeszközök átadásának, átvételének rendjéről szóló 25/2016. (XI. 22.) önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.
7. **A támogatás felhasználása**
 - 7.1 Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezelni, és nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
 - 7.2 Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2017. szeptember 14-ig** elszámol (Támogatási szerződés 3. számú melléklete).

8. Az elszámolás rendje:

- 8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:
 - a) a támogatási elszámoló lapot (Támogatási szerződés 3. számú melléklete)
 - b) a kitűzött célok megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámolót,
 - c) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát,
 - d) a támogatási cél érdekében kötött szerződések/megrendelések másolatát,
 - e) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénztárbizonylatokat.
- 8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai, stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell. Az elektronikus



- feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.
- 8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.
- 8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámokkal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.
- 8.5 **Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshetnek.**
- 8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.
- 8.7 Ha a támogatás az ellátottak, résztvevők létszámához kapcsolódik, a felmerülő kiadások – benyújtott számlák összegei – arányosítással a támogatott létszámra vetítve számolhatók el. A számítás valóságát az elszámoláshoz csatolt könyvvizsgálói igazolással kell alátámasztani. Amennyiben a Támogatott könyvvizsgálatra egyébként nem lenne kötelezett, erről írásban nyilatkozatot kell benyújtania.
- 8.8 Az eredeti számlán a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: „*Elszámolva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatasz. támogatási szerződése terhéreFt összegben*”.
- 8.9 A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet.
Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerű felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.
- 8.10 Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja el. Amennyiben a támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.
- 8.11 Amennyiben Támogatott részben vagy egészben nem tud elszámolni a kapott támogatással, a Támogató Pénzügyi és Jogi Bizottsága határozatban felszólítja a Támogatottat, hogy a teljes támogatási összeget illetve annak el nem fogadott részére eső támogatási összeget, kamatokkal növelve a Támogató részére 15 napon belül fizesse vissza.
9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.
10. A támogatás a mindenkor hatályos vonatkozó jogszabályok, de különösen a közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.



11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatotttól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.
12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, a Ptk. 6:48. §-ában meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali, és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.
14. Jelen támogatási szerződés mellékletét képezi a Támogatott valamennyi – jogszabály alapján beszedési megbízással megterhelő – fizetési számlájára vonatkozó, a Támogató Önkormányzat javára szóló beszedési megbízás benyújtására vonatkozó visszavonásig érvényes – a Támogatott bankszámla-vezető pénzintézete által leigazolt – „Felhatalmazó levél” eredeti példánya (támogatási szerződés 2. számú melléklete). Támogató az azonnali beszedés jogát a szerződésszegés esetén azonnal gyakorolhatja.
15. Amennyiben Támogatott nem tudja teljesíteni jelen megállapodásban foglalt kötelezettségeit, erről haladéktalanul köteles Támogatót értesíteni, és köteles a támogatás teljes vagy részösszegét 15 (tizenöt) napon belül a Támogató bankszámlájára visszautalni, valamint 60 (hatvan) napon belül pénzügyi elszámolást készíteni. Az elszámolási határidő lejártát megelőzően önként teljesített visszafizetési kötelezettséget késedelmi kamat nem terheli.
16. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy
 - az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást, és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
 - Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza (www.ujbuda.hu);
 - Támogató a jelen szerződéssel kapcsolatosan a közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási és közzétételi kötelezettségének köteles eleget tenni;
 - a támogatott civil szervezetek kötelesek a szerződés megkötésekor átadott dokumentumokban (szervezet bírósági bejegyzéséről szóló végzés, hatósági engedélyek, Alapító Okirat) bekövetkezett változásról 8 (nyolc) napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a szerződés módosítását kezdeményezni.
 - a támogatásból nyújtott természetbeni juttatások illetve reprezentációs kiadások után fizetendő terheket a támogatás végső felhasználója fizeti meg.



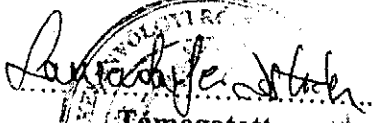
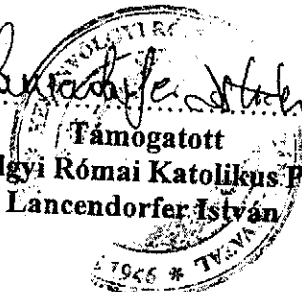
17. Egyéb kikötések:


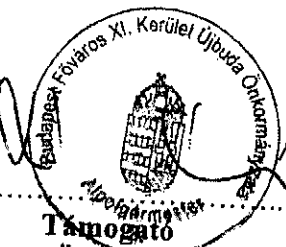
17.1 Támogatási cél kormányzati funkciója: 086090 Mindenféle egyéb szabadidős szolgáltatás

17.2. Zálogjog kikötése, bankgarancia, óvadék: -

18. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
19. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.
20. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.


Budapest, 2017. június 06.

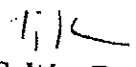

Támogatott
Kelenvölgyi Római Katolikus Plébánia
Láncendorfer István



Támogató
Újbuda Önkormányzata
dr. Hoffmann Tamás
polgármester
2017 JÚN 22


Ellenjegyezte:

Pénzügyi ellenjegyző:

Vargáné dr. Kreinzer Zsuzsanna
jegyző
2017 JÚN 20.



Soltész Erika
igazgató
2017 JÚN 21.